

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

№ 348, подлинно и правильно и в полном соответствии.

Именем *Израиль* *Израиль*



Гераклъ Израиль

חלק שני מן נשואין

ספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות ותחייבות על איוה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	אשה	הבעל		יובי	יהודי		

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

УССР
 Управление милиции
 Тернопольской области
 Область гражданскаго союзнанія

№ 2698
 г. Тернополь

15

КНИГА

для записки браковъ между евреями.

ОЛЕКСИНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

Кременецкаго уѣзда.

на 1905 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу)	Число и мѣсяць.			Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

1906 года, Января 1^{го} дня. Кто присутствовал в церквях 1905 году между евреями с Оценею не было ни одного брака, в мессе установлены.

Менд Давидович Краевский

1906 года Января 11^{го} дня. Кто...

מסר התנהגות	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחדש החתונה		מי המה בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	ה	ה בעל		י	ת		

Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates.

Handwritten text at the bottom of the page, likely a signature or official statement.

Б. Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1905 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.		

У.С.С.Р.
Управление милиции
Тернополь
Область Тернопольская
Гражданского состояния
№ 2699.
г. Тернополь
195 г.

15

КНИГА

для записки браковъ между евреями.
ОЛЕКСИНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА
Кременецкаго уѣзда.

На 1906 годъ.

В. Книга для записки сочетания браковъ между Евреями на 1906 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		

1906 годъ, Января 1^{го} дня. Ч то дни
 Кудъ Франкель, вѣнчанъ у дѣла въ вѣнчанъ
 Давидъ Франкель
 Ч ендъ Дувановъ Франкель

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק למנין היונים.

מספר החרונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחדש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	ה א ש ה	ה ב ע ל		י ו נ י	י ח ד י		

עמדי...
 זנא... דא... רוב... רוב...

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.		

1906 года, Января 10 дня. Число записки

Браковъ, совершилъ священникъ Андрей

Росинъ

Число Января 10 дня

חלק שני מן נשואין

מספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחדש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	אשה	בעל		יום	חדש		

מספר החתונה

מספר החתונה

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק... למנין היונים.

В. Книга для записки сочетания браковъ между Евреями на 1906 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.		

*1906 годъ, Маартъ мѣсяцъ. Число записки...
 Ракува, вѣнчанъ въ вѣнчанъ...
 Раввинъ...
 Членъ Дукаванъ Траверсидъ.*

חלק שני מן נשואין

מספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחדש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי הזמין בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	אשה	הבעל		יוני	יהדי		

*no... רב...
 זאבניץ no-... רב...
 רב... רב...*

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק... למנין היונים.

В. Книга для записки сочетания браковъ между Евреями на 1906 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		

1906 годъ, Іюль мѣсяцъ.

Бракъ, совершено въ...

Равъ...

Число Душманно Брава...

מספר ההתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחדש החתונה		מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים
	האשה	הבעל		יוני	חדשי		

מספר ההתונה... אשה... בעל...

כמה שנים... יוני... חדשי...

מי המה בעלי הנשואין...

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלה תתק—למנין הזונים.

В. Книга для записки сочетания браковъ между Евреями на 1906 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	לְבָטָא.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.		

1906 годъ, въ мѣсяцѣ 1^{го} дня. Число записки

Бракъ, совершено въ мѣсяцѣ 1^{го} дня.

Равъ...

Число 1906 года, въ мѣсяцѣ 1^{го} дня.

חלק שני מן נשואין

מספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחדש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יוני	יחדי		

מספר החתונה 1906

כמה שנים 1906

מי היה מסדר הקידושין תחת החופה

יום וחדש החתונה

כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים

מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу):	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
1	27	29	Раввинъ	7	15	<p>Женихъ Молодой Израиель Зейлихъ Фришманъ Школьникъ изъ Почаева свидѣтели: Аврума Карена " " Морисъ Шибманъ " " Сура-Кейнъ Шушмановъ Шоикъ изъ Вилненскіе</p>	<p>Женихъ Молодой Израиель Зейлихъ Фришманъ Школьникъ изъ Почаева свидѣтели: Аврума Карена " " Морисъ Шибманъ " " Сура-Кейнъ Шушмановъ Шоикъ изъ Вилненскіе</p>

חלק שני מן נשואין

מספר הזוגות	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודש החתונה		מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, ותהיבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים
	ה	א		י	ה		
1	27	29		7	15		<p>מספר הזוגות כמה שנים מי היה מסדר הקידושין תחת החופה יום והודש החתונה מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, ותהיבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים</p>

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק... למנין הזונים.

Б. Книга для записки сочетания браковъ между Евреями на 1906 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		

1906 года, Девятнадцатого числа. Русскимъ Православнымъ Церковнымъ Указомъ дозволено въ еврейскихъ общинахъ и синагогахъ вводить гражданское и еврѣйское бракосочетаніе. Въ соответствии съ симъ дозволеніемъ бракосочетаніе совершено между
 Давидъ Давидовъ Травинскій. Зна

ספר הזוגות	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המד בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	ה א ש ה	ה בעל		י' ה' י' ה'			

בשם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
 היום חתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים
 מי היה מסדר הקידושין תחת החופה
 כמה שנים
 ספר הזוגות
 מי המד בעלי הנשואין.

Б. Книга для записки сочѣтанія браковъ между Евреями на 1906 годъ.

Часть II. О бракосочѣтавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочѣтанія (хипу):	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
	1906	года	Свендъ	Духовно	Третья	Свендъ Духовно	Третья

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלה תתק... למנין היונים.

חלק שני מן נשואין

מספר הזנות	כמה שנים	מי היה מסר הקידושין תחת החופה	יום והודש החתונה		מי המה בעלי הנשואין בשעת החתונה היונו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
			יוב	יהודי		

נשואין...

נשואין...

14 ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלף תתק... למנין הזונים.

81 ב. Книга для записки сочетания браковъ между Евреями на 1906 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хицу).	Число и мѣсяць.			Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.		
				24	18		Женщина разводившаяся Сендлер Сергеевъ Чайкин изъ Алексея Сидоровича дочери Карла законный бракъ со Алексей Шибманъ Богова Роза-Рива Алекс-Бендманъ Шибманъ изъ Почава	

4 32 46

24 18

חלק שני מן נשואין

מספר הזנות	כמה שנים		מי היה מסר הקידושין תחת החופה	יום והודש החתונה		מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	ה	ב		ה	ה	
				24	18	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים

4 32 46

24 18

ספר לכתוב בו נשואין של יהודים משנת אלה תתק... למנין הוונים.

Б. Книга для записки сочетания браковъ между Евреями на 1906 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоянiе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		

1906 года, Александръ для Русско-Еврейской Книжки
 ево свидѣтельствовавшемъ и оженіе оной съ кѣмъ въ вѣкъ
 правосудіи и въ ней нѣтъ никакихъ несправедливостей, въ
 чемъ явствуетъ изъ вышеприведеннаго документа А.

Раввинъ...

Александръ Александровичъ Правосудный. Знающій

מספר הדרת	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	א	ב		י	י		

Handwritten Hebrew text in the table columns.

Signature in Hebrew.

Additional handwritten notes and signatures in Hebrew.